

Nemcsak hivatali feladat

Ezúttal a szabálysértési eljárásról lesz szó. E feladatkörnek rendkívül nagy jelentősége van, éppen ezért nem tekinthetjük leszűkített hivatali munkának, hanem mindenképpen társadalmi ügynek. Ezért kell róla az első oldalon is beszélni.

Mit nevezünk tulajdonképpen szabálysértésnek? Pontos és hivatalos megfogalmazással azokat a cselekményeket, amelyek sértik az államigazgatás rendjét vagy veszélyeztetik, sértik a társadalmi tulajdont, az állampolgárok javait vagy egyéb érdekeit. Az úgynevezett szabálysértési eljárás fő célja a nevelés és a megelőzés. Egy szóval nevelő jelleggel itélni a vétkesek felett, másrészt megakadályozni a szabálysértéseket. Jelentős szerepe van tehát az állampolgári fegyverem a szocialista törvényesség erősítése terén.

Manapság elég gyakoriak a szabálysértések, még mindig elég sok ember kerül összeütközésbe a jogszabályokkal és a szocialista együttélés, a szocialista emberközösség iratlan, de kötelező erejű szabályaival.

Érdekes és tanulságos statisztikát állított össze a debreceni harmadik kerületi tanács szabálysértési főelőadója. A kerületben 1963 első felében 712 szabálysértési ügydarabot kellett elintézni. A legnagyobb számmal az erdei legeteltések szerepelnek, ezután a társadalmi tulajdon elleni ügyek száma következik, s ugyancsak tekintélyes számmal, 103 esettel a közegészségügyi és közbiztonsági szabálysértések. Az elmúlt évhez viszonyítva a legnagyobb csökkenést a parkrongálások mutatják, a tavalyi 50 esettel szemben ez év első hat hónapjában 19 esetben kellett eljárni a parkrongálókkal szemben.

A társadalmi tulajdon sérelmére elkövetett szabálysértések között a legtekintélyesebb számmal az önkiszolgáló bolti lopások és erdei falopások szerepelnek — érdekes módon elkövetők jó anyagi körülmények között élnek. Erkölcslaszaság volt az indító ok. A felelőtlenség terheire könyvelhetjük el a közegészségügyi és közbiztonsági szabálysértéseket is. Indokolt tehát az megállapítás, hogy egyrészt a szocialista szellemű nevelés elvét kell érvényesíteni még erőteljesebben, másrészt társadalmi ügynek kell tekinteni a szabálysértések elleni harcot.

A kettő nem mond ellent egymásnak, éppen ellenkezőleg, kiegészítik egymást. Rendkívül hasznos dolog, hogy számos szabálysértési főelőadó, hivatali dolgozó nagyszámú társadalmi aktivistát toboroz a munka számára, akik a helyszíni vizsgálatoknál, hivatali eljárásoknál segítenek, s az esetek tanulságait megismertetik dolgozó társaikkal, környezetükkel. Ugyancsak dicsérni kell azt a kezdeményezést, amely szerint nem hivatali tárgyalás keretei között intéznek el ügyeket, hanem nyilvánosan üzemben, vállalatnál, a társadalmi bíróság előtt. A Hajdúhadház Községi Tanács Végrehajtó Bizottsága a közeljövőben meg akarja szervezni a községben, mint egy tanács albizottság aktív csoportját. Nem is a szervezési forma érdekes, hanem a gondolat: a garázdák, részegkedők enyveskezők feleljenek a község színe előtt. Mennyivel nagyobb erje van ennek, mint a kétszáz vagy háromszáz forintos pénzbüntetéseknek!

Amikor arról beszélünk, hogy a szabálysértési munka fontos része a szocialista törvényesség további erősítésének, feltétlenül hangsúlyozni kell tehát: nemcsak hivatali feladatról, hanem társadalmi ügyről van szó.

Soltész István

Vidéki körútra indult Hruscsov

Belgrád (Tanjug). Nyikita Hruscsov, az SZKP KB első titkára, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és Joszip Broz-Tito jugoszláv köztársasági elnök, a JKSZ főtitkára pénteken reggel Belgrádból különrepülőgépen Titogradba utazott.

Velük együtt utazott Nyina Petrovna és Jovanka Broz, továbbá Alekszandar Rankovics, a köztársasági elnök helyettese és felesége, valamint Hruscsov miniszterelnök kíséretének valamennyi tagja.

Dubrovnik (MTI) Az elnök repülőgépe pontosan kilenc órákor, ragyogó napsütésben szállt le Crna Gora fővárosának, Titogradnak katonai repülőterére.

A gép utasait kedves látvány fogadta, piros nyakkendős úttörők szaladtak felé-

jük és virágcsokrokkal köszöntötték a magasrangú vendégeket. Nyikita Szergejevics derűs mosollyal ölelte magához a pöttömnyi úttörő lányokat.

A szovjet kormányfőt Grujo Pjakovics, a Crna Gora-i Kommunista Szövetségének titkára, Andreja Mugoša, a köztársaság nemzetgyűlésének elnöke és Veselin Gyuranovics, a végrehajtó tanács elnöke üdvözölte.

Hruscsov és Tito megszemlélte a felsorakozott díszszázadot, majd a repülőteréről a magasrangú vendégek gépkocsikkal elindultak Cetinje felé.

Hruscsov és kísérete útközben áthaladt Titogradon, ahol a lakosság lelkes éljenzéssel fogadta a szovjet kormányfőt. A város apraja-nagyja kint

volt az utcákon, apró zászlók lobogtatásával köszöntötte a szovjet kormányfőt.

Hruscsov megtekintette Titogradot, Crna Gora fiatal vá-

(Folytatás a 2. oldalon)

Bezárták kapuikat a KISZ nyári önkéntes építőtáborai

vői szombaton indulnak hazra.

Az idén hatodszor hívta ifjúsági szövetségünk nyári munkára a fiatalokat, s elmondhatjuk: az érdeklődés, a tenniakarás minden eddigit felülmúlta. A korábbi öt nyáron táborainkban összesen 87 000-en dolgoztak, most az önkéntes segítők száma 23 000 volt — 10 000 fiú és 13 000 lány. Összesen tehát

a hat évvel ezelőtt elhangoztatott felhívás 110 000 fiatal mozgósított.

Bár az eredményeket, tapasztalatokat még csak nagy vonalakban összegeztük, annyit máris megállapíthatunk, hogy a táborozók 23 000-es seregére derekasan helyt állt, jó munkát végzett.

A végzett munka méreteit jól szemlélteti néhány adat. A táborozók gyümölcsből, zöldségből 30 000 mázsát szedtek le, illetve gyűjtöttek be, 300 000 tő szőlő kötözését végezték el, s a címerező táborokban 7157 katasztrális hold hibrid kukoricát címereztek. A vízügyi építőtáborok lakói 110 887 köbméter földet mozgattak meg, s jelentős eredményekkel büszkélkedhetnek a többi nyári tábor résztvevői is.

Külföldi vendégek előadásaival folytatódott a debreceni orvostanácskozás

Debrecenben a Kossuth Lajos Tudományegyetemen rendezett országos orvostanácskozáson csütörtökön délután a külföldi vendégek előadásai hangzottak el. Paul Elfriede magdeburgi professzor a városi és falusi lakosság közötti aránytalanság kérdéseiről (különös tekintettel a nőkre és gyermekekre) tartott előadást. Ezt követően Pavel Macuch bratislavai professzor A mezőgazdasági higiénia néhány problémája Cseh-

szlovákiában című referátumát mondta el. Alexi Valcsev szófiai professzor az akut izületi reumatizmus falusi viszonyok közötti feltárásáról valamint ennek leküzdési módszereiről tájékoztatta a résztvevőket. A Orlova moszkvai professzor A falusi lakosság egészségügyi szolgálata a Szovjetunióban címmel tartott előadást. A A Menysov kijevi professzor a mezőgazdasági gépek által okozott zaj- és vibrációs ártalmak felméréséről és az ártalmak elhárítására irányuló törekvésekről beszélt. H. Knabe greinswaldi professzor Az egészségvédelem és a higiénia falusi problémái az NDK-ban címmel tartott előadást, és ismertette a gyakorló- és szakorvosi tevékenységet. A Licht szuboticei professzor a jugoszláv falusi lakosság táplálkozásáról mondott referátumot.

Pénteken tovább folytatódott az előadások az „A” és „B” szekciókban. Az „A” szekcióban dr. Jeney Endre Kossuth-díjas egyetemi tanár, a Debreceni Orvostudományi Egyetem Közegészségtani Intézetének igazgatója tartott nagyreferátumot Az anthropolozoonosisz leküzdésének aktuális problémái a hazai mezőgazdasági környezetben címmel. A két szekcióban pénteken több mint 20 előadás hangzott el.

Vasutas munkások tanácskozása

A MÁV Debreceni Igazgató-ságának székházában tanácskozást tartottak az igazgatóság központjában dolgozó munkások. A tanácskozáson részt vett Lindner József, a MÁV vezérigazgató-helyettese, Magyari István, a vasútigazgatóság vezetője és Mancinszki László, a debreceni, Tóthfalusi Sándorral elnevezett munkásör zászlóalj parancsnoka.

A tanácskozáson részletesen értékelték a vasutas munkásörök munkáját, a kiképzésben elért eredményeket, a vasúti szolgálat ellátását. Az igazgatóság vezetője hangsúlyozta: azt várják, hogy az öszi csúcsgazdálkodás idején minden szakszolgálati ágbán példamutatóan dolgozzanak a munkásörök, ezzel is bizonyítva: becsülettel eleget tesznek kötelességüknek.

Nagy erőpróba az éves terv teljesítése

Miniszteri tájékoztató az építőipar munkájáról

Pénteken az Építésügyi Minisztériumban dr. Trautmann Rezső miniszter a sajtó képviselőinek tájékoztatót adott az építőipar ez évi munkájáról, feladatairól.

— Az állami építőiparnak a kemény tél és más hátráló tényező miatti első félévi lemaradása még pótolható — mondotta a miniszter. Különböző intézkedések, nagy erőfeszítések árán az éves terv teljesítése reálisnak látszik. A vállalatok úgy jelölték meg második félévi tennivalóikat, hogy az év eleji kiesést pótolják. Változatlanul nagy gondot okoz a munkaerőhiány, ezért kértük a dolgozókat,

hogy vállalkozzanak a nyújtott munkahét bevezetésére és a szombat—vasárnap műszakirra. A legfontosabb anyagokból megfelelő mennyiség áll rendelkezésünkre, csupán a szállítást jelent súlyos problémát. Az utóbbi napokban már a szállításban is javulás tapasztalható, eredményes az operatív bizottság munkája.

Az állami építőipar a népgazdaság számára legfontosabb beruházások befejezésére összpontosítja az erőket.

Több jelentős ipari beruházáson kívül kommunális létesítményeket, iskolákat, kórházak épületeit kell befejezni, és

az ez évre tervezett húszezer lakásból 15 000-et még az év hátralévő részében kell átadni. Mindez nagy erőpróbát jelent az építő vállalatok számára, és megkívánja a jobb irányító, szervező munkát, a munkafegyelmet további javítását. Ugyanezért vállalatunknak már most fel kell készülni a téliesítésre, és a jövő évre áthúzódó beruházásoknál olyan készletet kell teremteni, hogy az átmenet zavartalan legyen.

A minisztériumban végrehajtott átszervezés során kilenc iparigazgatóság helyett egy építési főigazgatóságot hoztunk létre, s ez a centrális irányító szerv egyedül felelős a beruházások határidőre történő gazdaságos megvalósításáért. További vállalati összehasonlások nem terveztünk, csupán azt akarjuk, hogy a meglévő műszaki felkészültsége, létszáma növekedjen — mondotta végül a miniszter. (MTI)

30 millió forint modern irodagépekre

Megkezdtek az összevont vállalatok ügyvitelének gépesítését

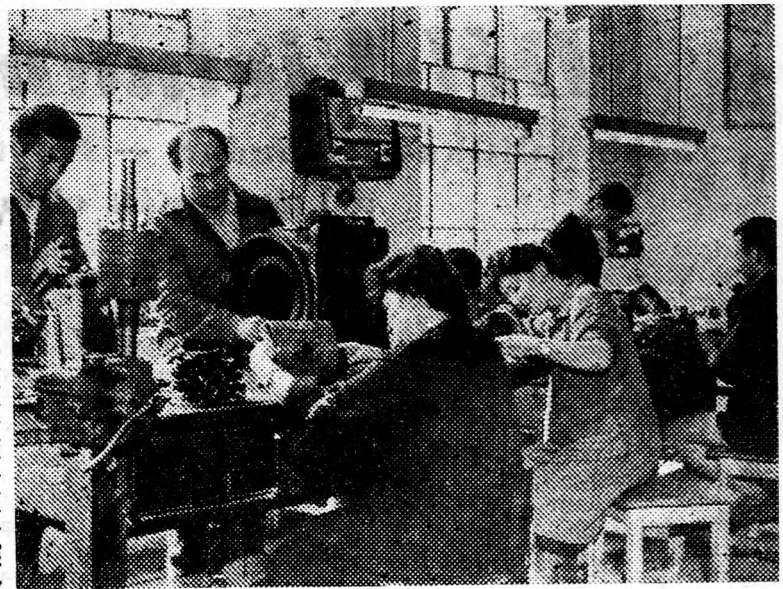
Bár hazánkban nagyrészt még mindig a toll és a tinta a könyvelés és a számtéjs fő eszköze, a gépek is mind több számviteli osztályon jelennek meg. Az idén is, jövőre is körülbelül harmincmillió forintot költenek korszerű irodagépek beszerzésére, s majdnem ugyanennyibe kerülnek a nagy adatfeldolgozó vállalatok lyukkártyás gépei.

A Pénzügyminisztérium Szervezési és Ügyvitel-gépesítési Intézete az április 1-ig kialakított 57 nagyvállalatnál megvizsgálta az irodai munkák helyzetét. Sokhelyütt csupán kezdeti eredményeket tapasztalt. A felmérés után a készletekből azonnal 102 különféle irodagépet osztottak szét az új nagyvállalatok között, s a gépesítést tovább folytatják.

A szocialista mezőgazdasági nagyüzemek kialakulásával a falvakban is napirendre került az ügyvitel korszerűsítése. Arra természetesen még sokáig nem lesz mód, hogy a több ezer termelőszövetkezetet drága könyvelőgépekkel szereljék fel, egy-egy ötlettel, jobb szervezéssel azonban most is előre lehet jutni. A Szervezési és Ügyvitel-gépesi-



Másodszor fordul a szeren csekerék



Jó szakemberek javítják az elromlott készülékeket, gépeket a Debreceni Villamos-, Rádió-, Műszerészipari Kiszben. A képen: Tóth Károly, Batai József, Lakatos Sándorné, Lévai Lászlóné, Vigh Dezsőné és Gacsályi Miklós munkaközben

(Foto: Fitori Ambrus)

565911

# Zürzavaros a helyzet Dél-Vietnamban

## Több politikus lemondott — Folytatódik a terror a buddhisták ellen

Saigon (MTI). A dél-vietnami kormány diktatorikus intézkedése elleni tiltakozás benyújtotta lemondását Vu Van Mau külügyminiszter. Ezt megegyezően Dél-Vietnam washingtoni nagykövete, Tran Van Chuong közölte a sajtóval, hogy lemond állásáról. Példáját követte felesége is, aki Dél-Vietnam hivatalos megfigyelőjeként működött az ENSZ-ben. A most lemondott washingtoni nagykövét egy sajtótudósítónak adott nyilatkozatában kijelentette: az Egyesült Államoknak tudomásul kell venni, hogy a Ngo Dinh Diem vezette dél-vietnami kormány, úgymond, „nem nyerheti meg a háborút a kommunisták ellen”. Azt tanácsolta azonban Washingtonnak, ne vonja meg segítségét a népi felszabadító harcosok ellen küzdő dél-vietnami kormánytól, amelynek Ngo Dinh Diem nélkül kell folytatnia a háborút.

Henry Cabot Lodge, az Egyesült Államok új saigoni nagykövete csütörtökön este megérkezett állomáshelyére. Cabot Lodge, Amerika egykori ENSZ-fődelegátusa a választási eseményekre való tekintettel sürgősségi alapon küldték Dél-Vietnamba.

Dél-Vietnam több fontos városa továbbra is a legszigorúbb katonai ellenőrzés alatt van. Az ország északi részén fekvő Hue város a Reuter tudósítója szerint kísértetiesen kihalt; a nap minden órájában érvényben van a kijárási tilalom. A városban, ahol először került sor nyílt összecsapásra a jogaikért harcoló buddhisták és a kormányerőszak között, ezer katona vigyáz a „rendre”. Néhány különleges intézkedést azonban feloldottak a dél-vietnami hatóságok.

Ngo Dinh Diem azonban

folytatja a buddhistákkal a leszámolást. Napirenden vannak a házkutatások, amelyekhez nem is kell külön felhatalmazás, s a börtönök zsúfoltak. A kormány csütörtöki nyilatkozatában a buddhistákat „sárgataláros vöröskövek” nevezte, s közölte, hogy a statáriális állapot előírásai szerint több letartóztatott buddhista vezető is katonai bíróság elé kerül.

Washington. Az amerikai külügyminisztérium szóvivőjét pénteki sajtóértekezletén elárassították Dél-Vietnammal összefüggő kérdésekre.

A szóvivő azt mondta, hogy túl korai lenne még végső következtetést levonni. Ez a mondat világossá teszi, hogy szó van a Dél-Vietnammal kapcsolatos amerikai politika esetleges ártérítéséről.

A szóvivő azt is hangsúlyozta, hogy Dél-Vietnamban a hadsereg gyakorolja a végleges ellenőrzést és a végrehajtó hatalmat az ostromállapot gyakorlati alkalmazásával kapcsolatban. Ilyen körülmények között — mondta — a polgári végrehajtó hatalmat — a többi között a belügyminisztériumot — alárendelték a katonaságnak.

Ami a katonai helyzetet illeti, az amerikai szóvivő hangsúlyozta, hogy az Egyesült Államok tudomásul vette a dél-vietnami katonai parancsnokok nyilatkozatát, amelyek szerint: a háború a kommunisták ellen tovább folytatódik. Nincs változás az Egyesült Államoknak abban a politikájában, hogy segítsék Dél-Vietnamot a háború folytatásában — mondta.

A szóvivő nyilatkozata és a Washingtonba érkező, különféle utakon eljutott sajtójelentések alapján meg lehet

állapítani, hogy a helyzet teljesen zavaros. A legvilágosabb értékelést csütörtökön Dél-Vietnam lemondott washingtoni nagykövete adta. A nagykövét amerikai lapoknak és televíziós társaságoknak adott interjúkban azt mondta, hogy mindaddig folytatást a háború folytatása, amíg a Diem-család nem adja át a hatalmat egy más kormánynak, és nem eszközöl komoly reformokat. Nem lehet a háborút folytatni olyan körülmények között — mondotta — amikor a lakosság többsége gyűlöli a rendszert.

# Több mint 700 millió forintot takarítottak meg az építésügyi tervezők

## a második öt éves terv első felében

Az építésügyi tervezővállalatok dolgozói a második öt éves terv első évében mozgalmat indítottak az új beruházások gazdaságosabb megtervezéséért, olyan megtervezési eljárásokért, amelyek nem csökkenti az új létesítmények használati értékét, de csökkentik az építési költségeket. Tavaly az Építésügyi Minisztérium vidéki tervezővállalatai is csatlakoztak az új kezdeményezéshez. Az idén már három százalékos megtakarítást irányoztak elő, s az év első felében a vállalatok többsége teljesítette ezt a feladatot.

A pontos kimutatások csak az év végén készülnek el, de a hozzávetőleges számítások szerint több mint 700 millió forintra tehető az a megtakarítás, amelyet a második öt éves terv felidéjéig könyvelhet el a népgazdaság javára az építésügyi tervezők. Ez az összeg az idén még jelentősen emelkedik, mert a legtöbb új terv a második felében készül el és természetesen csak ekkor értékelhetik a megtakarítást. Így előreláthatóan az év végéig egymillió forintot kelekthetik fel a mozaikom megtakarítási számláját. (MTI)

# Vidéki körútra indult Hruscsov

(Folytatás az 1. oldalról)

rosát, amelynek építése 1951-ben kezdődött. A város Podgorica falu helyén épült, amelyet a háború idején több ízben lebombáztak. A régi Podgorica, ahol a fasizták fűhadiszállása volt, a háború tüzeiben elhamvadt, majd új életre kelt a szépséges Titograd.

Titogradot elhagyva a magasrangú vendégek gépkocsikaravánja meredek autótúton kapaszkodott felfelé, Cetinjebe, a régi fővárosba.

A város gazdag történelmi emlékekben. Szinte magától értetődik, hogy a vendégek első útja a történelmi múzeumhoz vezetett. Itt csak fegyverek láthatók: kovás puskák, mordályok, egy nép szabadságának őrzői a nehéz időkben, amikor a félhold árnyéka ráborult nemcsak Crna Gora-ra, de fél Európára is.

Cetinje lakói Hruscovot olyan igaz barátsággal és forró vendégszeretettel fogadták, hogy a szovjet kormányfő, amikor a zene rázendített a híres kórtáncra, Tito elnökkel együtt beállt a kolo-táncosok közé.

Cetinjét elhagyva a magasrangú vendégek gépkocsioszlopa Crna Gora legfestőibb útján, a kotori úton haladt. A kotori felé vezető lejtő csaknem függőleges országot, amely 55 fordulóval ér le az Adriai-tenger partjára.

Kotorban a szovjet kor-

mányfőt Jovan Vujdinovic, a városi népbizottság elnöke üdvözölte. Miközben Hruscov megszemlélte a torpedónaszádokon és űrhajókon felszerelt hóféhér egyenruhás tengerészeket, díszlövészek dördültek el.

Különösen tetszettek Hruscovnak a kovás puskákkel felszerelt, 150 éves díszegyenruhába öltözött barna bőrkucsma katori matrózok, akik a hős kotori védelmezőknek egyenruháját viselték, azokat, akik óvták a várost a törököktől és a kalozoktól.

Hruscov és Tito, valamint kíséretük Kotorból a Galeb jacht fedélzetén Dubrovnikba indult.

A dubrovnikai kikötőben a

partra lépő szovjet kormányfőt Vladimir Bakarics, a Horvát Kommunista Szövetségének titkára köszöntötte. Nyikita Szergejevicsét üdvözölték azok a szovjet párt- és állami vezetők, akik szabadságuknak egy részét itt töltik.

Hruscov dubrovnikai látogatása során megtekintette a város nevezetességeit; Európa egyik legrégebbi gyógyszerárát, valamint a Sponza-palotát, ahol a dubrovnikai nyári jártékok legnagyobb része lezajlik.

A TASZSZ jelentése szerint Hruscov, Tito és kíséretük pénteken este a Galeb fedélzetén Szplitbe indult. (MTI)

# Összeült a Biztonsági Tanács

New York (MTI). A Biztonsági Tanács pénteken este összeült, hogy megvitassa az izraeli-szíriai határincidensekkel kapcsolatban előterjesztett izraeli és szíriai panaszt. Mint ismeretes, a két ország közötti határon megismétlődő incidensek miatt Izrael a hét elején panasszal fordult a Biztonsági Tanácshoz, s egy nappal később Szíria is követte példáját.

A péntek esti ülésen, amelyen Sivert Nielsen, Norvég képviselője elnökölt, Izrael panaszát Michael Comay, Szí-

riát pedig Szalah el Dine Tarazi adta elő.

A szíriai küldött felszólalása után U Thant az ENSZ főtitkára rövid beszédben felhívta az érdekelteket, hogy engedjék súlyosbodni a helyzetet a határon.

# Fasiszta feliratok a nyugat-berlini egyetem falán

Berlin (MTI). Heinitz professzor, a nyugat-berlini egyetem rektora kijelentette, hogy az egyetemi hallgatók, akik tanulás helyett „szökevény segítséssel” (tehát az NDK állami határának folyamatos megsértésével — A szerk.) foglalkoznak, nem kaphatnak helyet a kollégiumokban.

Azóta Heinitz professzornak — aki pedig korántsem kommunista és távol tartja magát mindenfajta politikai tevékenységtől — a szó szoros értelmében nincs egy pillanatra nyugta sem. Az éjszaka kellos közepén is cseng a telefonja, és megfenyegetik, hogy bombatámadást intéznek ellene. A nyugatberlini képviselőház CDU-frakciója, a ke-

reszténydemokraták ifjúsági szervezete, a Junge Union és Kurt Mattick, a szociáldemokrata párt frontvárosi elnöke is részt vállalt ebből a boszorkányüldözésből, a hírhedt Springer konzern nyugat-berlini lapjaival együtt. Csütörtökre és péntekre virradóra pedig uszító hangú, fasiszta jellegű feliratok jelentek meg a nyugat-berlini egyetem falain. A feliratok szerzői most már nemcsak azt követelik, hogy Heinitz professzor mondjon le a rektori tisztségéről, hanem az egyetemi katedrálról is el akarják űzni.

Az egyetem rektorátusa feljelentést tett a feliratok ismeretlen szerzői ellen.

# Megbukott a norvég kormány

Oslo (MTI). A norvég parlament pénteken este negyvenöt óra után megválasztotta a Gerhardsen-kormányt, amely beterveztett bizalmatlansági indítványt. A bizalmatlansági indítványra 76, elene 74 képviselő szavazott. 1935 óta most első ízben

robbant ki kormányválság Norvégiában. A Gerhardsen-kormány bukásával megszűnt a munkáspárt 28 éves uralma.

Gerhardsen miniszterelnök szombaton nyújtja be kormányának lemondását az uralkodónak.

# Magas színvonalon áll a magyar méhészet

A Méhészek Nemzetközi Szervezete, az Apimondia, augusztus 7—18 között Prágában tartotta XIX. kongresszusát. A világ méhészeinek ezen a fontos találkozásán hazánkat öttagú küldöttség képviselte.

Kocsis Sándor, az Országos Méhészeti Szövetkezeti Központ igazgatója a kongresszusról adott tájékoztatóban elmondta, hogy a tanácskozások tapasztalatai szerint hazai méhészetünk az egy méhcsaládra jutó méztermelés, a méhégészségügy szerveztségét és hatékonyságát, valamint a vándoroltatás arányát tekintve a világ-színvonal élvonalában áll. Az egy családra jutó méztermelés nagyon óvatos számítások szerint is körülbelül 10—15 százalékkal magasabb, mint más országokban. Sok, a ha-

zainál lényegesen jobb méhlegelővel rendelkező ország is megelőztünk.

A kongresszus alkalmából nagyszabású, a méhészet fejlődését és helyzetét bemutató kiállítás nyílt Prágában. Itt is kitűnően szereplünk. A magyar anyag nyerte el a csehszlovák földművelésügyi miniszter díját.

A küldöttség több új, kölcsönösen előnyös kapcsolatot alakított ki a kongresszus ideje alatt, tanulmányutakra, tapasztalatcserekre vonatkozó megállapodásokat kötött. Olasz és osztrák cégek méhészeti termékeink iránt tanúsítottak érdeklődést. Bolgár, csehszlovák és lengyel szakemberek nagyüzemi méhészteinket fogják tanulmányozni. (MTI)

1838-  
tehat  
meg a  
a Him  
Ferenc  
pontos  
eltérés  
esik a  
tum —  
helyen  
aki me  
ges, h  
125. é  
szöntö  
Kölcs  
most  
Urayn  
Debr  
lota e  
fogadt  
szöntö  
meg s  
A k  
társad  
vé vál  
Város  
lője, a  
V. B.  
zottsá  
dötte,  
ciny s  
dulni.  
na r  
örömm  
denki  
mond  
dik g  
nak, g  
valaki  
dás —  
EGY  
idő...  
voltak  
mar r  
Mond  
életk  
aki 10  
a cso  
lati m  
Val  
letés  
nek o

# Itélet két volt csehszlovák belügyminiszter-helyettes ügyében

Prága (MTI). A Csehszlovák Kommunista Párt központi lapja, a Rudé Právo pénteki számában közlemény jelent meg, amely két volt belügyminiszter-helyettes bírósági felelősségre vonásáról és elítéléséről számol be.

A közlemény szerint 1963. július 24—31. között a csehszlovák legfelsőbb katonai bíróság megtárgyalta Antonin Prhal ezredes, valamint Karel Kostal ezredes, volt belügyminiszter-helyettesek bűnügyét. A vádlottak 1956-ig dolgoztak a belügyminisztériumban. Ez idő alatt tör-

vénytelenségek sorozatát követték el, hamis vádakot konstruáltak az 1949—54-es politikai perekben. A katonai bíróság ítélete szerint Antonin Prhal 6, Karel Kostal 7 évi börtönbüntetést kapott, s megfosztották őket állampolgári jogaiktól.

A közlemény a továbbiakban beszámol arról, hogy 1957-ben hasonló okokból letartóztatták és börtönbüntetésre ítélték Bohumil Doubelet és Vladimir Kohouset, akik szintén a belügyminisztériumban dolgoztak.

# Nehru levele Csou En-lajhoz

Delhi (TASZSZ). Az indiai külügyminisztérium sajtóosztálya nyilvánosságra hozta azt a levelet, amelyet Nehru miniszterelnök intézett Csou En-lajhoz, a kínai államtanács elnökéhez. A levélben az indiai kormányfő felszólítja Kínát, írja alá a részleges atomcsend-szerződést.

Moszkva. Ujabb hat állam — Costa Rica, Peru, Ceylon, Indonézia, a Mali Köztársaság és Mexikó — diplomáciai képviselői írták alá Moszkvában az atomfegyver-kísérletek részleges megtiltásáról kötött egyezményt. Ezzel a szerződést Moszkvában aláíró államok száma 69-re emelkedett.

# Bonyodalmak Malaysia körül

Kuala Lumpur (MTI). Stephen Ningkan sarawaki főminiszter és Donald Stephens brit Észak-Borneo főminisztere pénteken Kuala Lumpurba érkezett, hogy felkerje Abdul Rahman malajzi miniszterelnököt, jelentse be augusztus 31-én a Malaysia Államszövetség létrejöttét.

A bejelentésig azonban Nagy-Britanniának még sok akadályt kell leküzdenie. Indonézia és a Fülöp-szigetek kívánságára — mint ismeretes — az ENSZ ténymegállapító bizottságot küldött Észak-Borneóra és Sarawakra, hogy a szigetek lakosságának a

tervezett államszövetség kérdésében elfoglalt álláspontját kivizsgálja. Egyelőre még Nagy-Britannia és Indonézia között vita van a megfigyelők létszámát illetően is.

Váratlan kudarc érte tegnap az amerikai kormányt. A képviselőház 222 szavattal 188 ellenében úgy döntött, hogy 1025 millió dollárral csökkenti kell a külföldi segélyprogram összegét. A csökkentés mértéke majdnem 25 százalékos.

# 3500 pedagógusjelölt kapott KISZ-megbízólevelet

Harmadik éve, hogy a KISZ védnökséget vállalt a pedagógusképzés felett. Az elmúlt időszak tapasztalatairól, a védnökség eddigi eredményeiről az ifjúsági szövetség egyetemi és főiskolai osztályán elmondták: — Országszerte megnőtt az érdeklődés a tanítói és a tanári pálya iránt. A legújabb adatok szerint ma már legalább anynyian jelentkeznek az Eötvös Loránd Tudományegyetem bölcsészkarára, mint mondjuk az orvostudományi egyetemre, s például az idén a jelölteknek

csak mintegy egyharmadát tudták felvenni.

A KISZ megbízólevelével az elmúlt két és fél évben 3500 fiatal került tanítóképzőbe, pedagógiai főiskolára vagy tudományegyetemre.

— Védnökségünk természetesen nemcsak a felvételi terjedő időszakra szól, hanem a tanulmányok idejére is. Egyebek között segítünk, illetve segítünk abban, hogy évről évre előbb, tartalmasabb legyen az ifjúsági foglalkozó nevelő munkájával foglalkozó felvétel kollégium anyaga. Tankönyvet adtunk ki, s rendszeresen segítjük a felkészülésben az előadókot is. Kezdeményezésünkre a pedagógusokat képző tudományegyetemen és főiskolán az 1960—61-es tanévben kísérletképpen meghonosították a harmad-, illetve második éves hallgatók egyéves gyakorlati munkáját az ifjúsági mozgalmában.

# Nagy sikerrel mutatkozott be az Africana

Tegnap, pénteken este nagy sikerrel mutatkozott be Debrecenben a Guineai Köztársaság 50 tagú hivatalos tánc- és énekegyüttese: az Africana.

A forró ütemű, lendületes, eredetiség hatását hordozó táncok, valamint a zene- és

énekszámok különös, lenyűgöző érdekességű művészi előmenyt jelentettek a közönségnek. A világhírű együttes igazolta híret, s sikeresorozatát debreceni előadásával is folytatta.

# Ter

Az új szocialista szervez...  
be felelő...  
probléma...  
lyek a...  
gitik. F...  
és feltá...  
emelését...  
mellett...  
és a ter...  
gátló ok...  
segítsék...  
ségek...  
ságsabab...  
tását.

A ber...  
latoknak...  
egy 40-...  
tá el, a...  
sebbet...  
valy pé...  
dülőcsap...  
javaslat...  
és 173-...  
Debrece...  
Vállalat...  
fogadtak...  
megyei...  
latnál...  
35-öt.

S itt a...  
Mind...  
vaslatot...  
Mi le...  
tapaszt...  
mutatja...  
nem a...  
megfele...  
veket. A...  
adattér...  
hogy m...  
kell ké...  
nek an...  
kifügge...  
Nem m...  
lektív...  
letéken...  
oidand...  
vezeti...  
sem m...  
re az ú...  
A m...  
vaslatot...  
elég g...  
ralják...  
latot is...  
tan ké...  
bezés...  
fogadni...  
az új...  
ilyen...  
számba...  
sa (T...  
Bihar...  
Térme...

# Tervszerű újítómunkára, gyorsabb elbírálásra széleskörű tapasztalatszerésre van szükség

## AZ ÚJÍTÓMOZGALOM NÉHÁNY TAPASZTALATA

Az újítómozgalom mint a szocialista munkaverseny szervezője csak akkor tölti be feladatát, ha valóban olyan problémákat old meg, amelyek a tervek teljesítését segítik. Fontos, hogy az újítók és felalálók a termelékenység emelését elősegítő újítások mellett elsősorban a termelés és a termelékenység emelését gátló okokat szüntessék meg, segítsék elő a termelési költségek csökkentését, a gazdaságosabb termelés megvalósítását.

Hajdú-Bihar megyében az állami iparban — a megyei statisztikai hivatal jelentése szerint — tavaly 3701 újítást adtak be, s mintegy 22 millió forintot takarítottak meg az újításokkal. Ezek az adatok azonban az 1961 évihez viszonyítva az újítási mozgalomban csak 0,6 százalékos fejlődést mutatnak. Sajnos, nem értjük el azokat az eredményeket, amelyekre pedig az üzemekben megvannak a lehetőségek. Mit mutatnak ezek a tapasztalatok?

centi Finommechanikai Vállalat dolgozóinak és társainak az elektromos felszerelésük tökéletesítésére vonatkozó újítása is. A Debreceni Finommechanikai Vállalatnál egy másik esetben is volt panasz az újítási ügyintézésre, a Hajdúsági Iparművekben szintén. Szükséges, hogy az újítások elő- és utóalkulációjának készítéséről is tegyünk említést. Az újítási naplók több vállalatnál azt mutatják, hogy elég sok újítást elintéznek eszmélettel. Ezek között van olyan is, amelynek gazdasági eredményét ki lehetne számítani. Jó lenne, ha az így „elintézett” újításokat felülvizsgálják. Fontos követelmény az újítási utóalkuláció elkészítése, mert a tényleges gazdasági eredmény megállapításáról, az újítások realizálásáról van szó. Másrészt az újítóknak is megnyugtatóbb, ha ismerik újításuk eredményét.

pártszervezetei és szakszervezeti bizottságai? Általában bizony keveset. Az alábbiak is ezt mutatják. Az MSZMP Hajdú-Bihar megyei Végrehajtó Bizottsága két éve, amikor tárgyalta a megye iparban az újítómozgalom helyzetét, az értekezlet tapasztalatait megküldte a pártszervezeteknek azzal a felhívással, hogy foglalkozzanak rendszeresen a mozgalommal. A járműjavítóban az üzemi pártbizottság be is számoltatta a vállalat újítási előadóit, és a tapasztalatok alapján megfelelő intézkedések születtek. Több üzemben azonban nem ismertették a „felajánlott” megyei pártbizottságtól kapott levelet. Az állami építőipari vállalatnál csak az év júliusában foglalkoztak vele.

Véleményem szerint rendkívül fontos a kereskedelmi reklám. Nemcsak kapitalista országokban, hanem nálunk is. Persze más jelleggel. A nyugati kereskedelmi hangoskodás inkább azt a célt szolgálja, hogy lármával, szímmel, hangulattal, csiklandós hazugságokkal ráerősokoljanak valamit a vásárlóra. Nálunk erre nincs szükség, a szocialista kereskedelemnek más célkitűzései vannak. De a reklámra szükség van. A jó reklámra. Nem az olyanra, amelyik egyetlen feladatot tölt be: elkölti az erre a célra előirányzott keretet. Sajnos ilyenekkel is találkozunk. A minap eszembe jutott az ötvenes évek egyik szelvényében-hosszában ragasztott kereskedelmi plakátja, amelyik arra hívta fel a háziasszonyok figyelmét, hogy a főzésnél használjanak sót. (Nehogy elfeledkezzenek erről az évezredes szokásról.) A plakát arra is figyelmeztetett, hogy a főzésnél asztali sót használjanak. (Nehogy valamelyik háziasszony marhasót tegyen a levesbe.) Nyilvánvaló, hogy ennek a plakátnak, reklámnak semmi értelme nem volt. Mindenki tudja, hogy a főzéshez só kell használni. Az ilyen esetben nem lehet pontosan tudni, hogy a reklám szerzőiben teng-e túl a naivitás, avagy az emberek tömegeit tartják-e ostobának. Mert figyeljük napjaink kereskedelmi reklámjainak néhány jelenségét. Csütörtökön este a

televízió hirdető műsora egész országnak tudomására hozta, hogy pingponglabdát, futballt a sportüzletekben lehet vásárolni. Máskor arra figyelmeztetnek bennünket, hogy ékszer az ékszerboltban és nem a vetőmagellátónál kaphatunk, kombinét ne keressünk a vasúletben, másrészt a legelőnyösebb a földművelésügyi boltokban vásárolni, hiszen utóvégre is egyforma árak és áruk vannak minden hazai boltban. Mire való ez a pénzkidobás? Miért nevezzük ezt reklámnak?

Ugyancsak a televízió említett műsorában láttunk egy rendkívül ügyes rajzjelentést, amely a régi rádiók kicserélésére buzdít s végül megjegyzi: „fizetési kedvezmények.” Egyszóval éppen a lényeges dologról nem beszélt: milyen új rádiók vannak, milyen előnyök vannak a régiekkel szemben, és hogy mi-féle fizetési kedvezményekkel kalkulálhat az ember!

Azt hiszem, ez lenne napjaink kereskedelmi reklámjainak lényege: felhívni a figyelmet az új áruk jó és hasznos oldalaira és az esetleges anyagi előnyökre. Azaz érvényesíteni a szocialista kereskedelem törekvését: többet, jobbat adni, az igényeket jobban kielégíteni. A reklámkeretek felhasználásánál is nézzük meg, mire költjük saját pénzünket.

S. I.

### Elutasított javaslatok

A benyújtott újítási javaslatoknak átlagosan csak mintegy 40-45 százalékát fogadták el, és még ennél is kevesebbet valósítottak meg. Tavaly például a Magyar Görődölcsapágy Művekben 389 javaslatból 176-ot fogadtak el, és 173-at vezettek be. A MÁV Debreceni Járműjavító Üzemi Vállalatnál 320 javaslatból elfogadtak 118-at, az EM Hajdú megyei Állami Építőipari Vállalatnál 204-ből pedig csak 35-öt.

S itt álljunk meg egy kicsit. Minden második újítási javaslatot elutasították. Mi lehet ennek az oka? A tapasztalat a következőket mutatja: A legfőbb ok, hogy nem mindenütt készítettek megfelelő újítási feladatterveket. Ahol van is újítási feladatterv — a rendelet előírja, hogy minden termelőüzemben kell készíteni — megelégednek annyival, hogy leegyelve kifüggesztik az üzemekben. Nem mindenütt közlik a kollektívával a termelési érdekeket, a legfontosabb megoldandó feladatokat. Szakszervezeti és párttaggyűléseken sem mindenütt irányítják erre az újítók figyelmét.

A másik ok az, hogy a javaslatokat néhány üzemben elég gyakran felületesen bírálják el. Több olyan javaslatot is elutasítanak, amit aztán később panasz és fellebbezés folytán mégiscsak elfogadnak, mert kiderült, hogy az újítás jó és gazdaságos. Egy ilyen jelentős, találmány-szamba menő újítás elfogadása (Torma Antalnak, a Hajdú-Bihar megyei Malomipari és Terményforgalmi Vállalat fő-

mo'nárjának újításáról van szó) — hét évig tartott! Csak a megyei pártbizottság ipari osztályának közbenjárására kötötték meg Torma Antallal az újítási szerződést, és a gazdasági eredmény alapján végül is kifizették az újítási díjat. Elég sokáig húzódott dr. Szilágyi Istvánnak, a Debre-

### Tapasztalatszerésre javasolt újítások

A vállalatok újítási adatait vizsgálva több helyen szembetűnt az a hiba, hogy kevés a tapasztalatszerésre elfogadott újítások száma. Megyei szinten alig 20 százalék. A járműjavítóban tavaly 80 ilyen javaslatból 15-öt, az állami építőipari vállalatnál 145-ből 19-et, a görődölcsapágy-gyárban 1963 első felében 36 javaslatból csak ötöt fogadtak el. Ezek az adatok azt mutatják, hogy a vállalatoknál nem foglalkoznak megfelelően az újítási tapasztalatszeréssel.

Ennek egyik oka az, hogy a tapasztalatszerésre javasolt újítások egy része valóban nem felel meg azon a helyen, ahol bevezetésre javasolják. De a nagyobbik baj az, hogy arra az újításra is ráfogják, hogy nem felel meg, amelyet pedig érdemes lenne bevezetni. A görődölcsapágy-gyár újítási előadója is úgy látja, hogy a műszakiaknak sokkal jobban kellene támogatni a más vállalatoktól javasolt újítások bevezetését.

Arról van szó, hogy a nehezen megszületett és bevált újításokat — ahol érdemes — mindenütt vezessék be. Több

példa van arra a vállalatoknál, hogy érdemes nagyobb figyelmet szentelni az újítási tapasztalatszerésnek. A járműjavítóban például átvettek egy szombathelyi újítást a vasúti kocsik festésére, s ezáltal egy év alatt 120 ezer forintot takarítottak meg. Kifizető a javaslattevőnek is a másutt bevált újítás elfogadását szorgalmazni.

Sajnos elég lassan jutunk előbbre az újítási tapasztalatszerésben. Főleg a közömbösség miatt. A Hajdú-Szabolcs megyei Téglá- és Cserépipari Vállalat például tapasztalatszerésre küldte Cseke Sándor „cserélhető csillekerék-agyak” elnevezésű újítását több bányának, ahol csillekkel dolgoznak, de március óta még egyetlen helyről sem érkezett válasz.

### Pártszervezeti és szakszervezeti feladatok

Mit tesznek az újítómozgalom fejlesztéséért és a hibák kijavításáért a vállalatok

## MEGJEGYZÉS

### A REKLÁMRÓL

Véleményem szerint rendkívül fontos a kereskedelmi reklám. Nemcsak kapitalista országokban, hanem nálunk is. Persze más jelleggel. A nyugati kereskedelmi hangoskodás inkább azt a célt szolgálja, hogy lármával, szímmel, hangulattal, csiklandós hazugságokkal ráerősokoljanak valamit a vásárlóra. Nálunk erre nincs szükség, a szocialista kereskedelemnek más célkitűzései vannak. De a reklámra szükség van. A jó reklámra. Nem az olyanra, amelyik egyetlen feladatot tölt be: elkölti az erre a célra előirányzott keretet. Sajnos ilyenekkel is találkozunk. A minap eszembe jutott az ötvenes évek egyik szelvényében-hosszában ragasztott kereskedelmi plakátja, amelyik arra hívta fel a háziasszonyok figyelmét, hogy a főzésnél használjanak sót. (Nehogy elfeledkezzenek erről az évezredes szokásról.) A plakát arra is figyelmeztetett, hogy a főzésnél asztali sót használjanak. (Nehogy valamelyik háziasszony marhasót tegyen a levesbe.) Nyilvánvaló, hogy ennek a plakátnak, reklámnak semmi értelme nem volt. Mindenki tudja, hogy a főzéshez só kell használni. Az ilyen esetben nem lehet pontosan tudni, hogy a reklám szerzőiben teng-e túl a naivitás, avagy az emberek tömegeit tartják-e ostobának. Mert figyeljük napjaink kereskedelmi reklámjainak néhány jelenségét. Csütörtökön este a

televízió hirdető műsora egész országnak tudomására hozta, hogy pingponglabdát, futballt a sportüzletekben lehet vásárolni. Máskor arra figyelmeztetnek bennünket, hogy ékszer az ékszerboltban és nem a vetőmagellátónál kaphatunk, kombinét ne keressünk a vasúletben, másrészt a legelőnyösebb a földművelésügyi boltokban vásárolni, hiszen utóvégre is egyforma árak és áruk vannak minden hazai boltban. Mire való ez a pénzkidobás? Miért nevezzük ezt reklámnak?

Ugyancsak a televízió említett műsorában láttunk egy rendkívül ügyes rajzjelentést, amely a régi rádiók kicserélésére buzdít s végül megjegyzi: „fizetési kedvezmények.” Egyszóval éppen a lényeges dologról nem beszélt: milyen új rádiók vannak, milyen előnyök vannak a régiekkel szemben, és hogy mi-féle fizetési kedvezményekkel kalkulálhat az ember!

Azt hiszem, ez lenne napjaink kereskedelmi reklámjainak lényege: felhívni a figyelmet az új áruk jó és hasznos oldalaira és az esetleges anyagi előnyökre. Azaz érvényesíteni a szocialista kereskedelem törekvését: többet, jobbat adni, az igényeket jobban kielégíteni. A reklámkeretek felhasználásánál is nézzük meg, mire költjük saját pénzünket.

S. I.

## AZ IGÉRET SZÉP SZÓ...

Rendkívül kellemetlen hajnalra ébredt ez év februárjában Gy. Zs. Debrece. Homok utca 41. szám alatti lakos: a fekvőhelye felett elhelyezett könyvespolc leszakadt, s Gy. Zs. súlyos fejsérüléseket szenvedett. Sebeit orvos varrta össze. Mivel a könyvespolcot a Hajdúszabolcsi Építőipari Ktész készítette, Gy. Zs. megírta a történeteket a ktész vezetőinek. Levele nem maradt hatástalan. 1963. február 23-án a ktész-től egy kivizsgáló bizottság érkezett, s nem is akármilyen összetételben. Részt vett benne a ktész elnöke, jogügyi képviselője és mű-

szaki vezetője. Jegyzőkönyvbe rögzítették a tényeket, a jegyzőkönyvet aláírták, lepecsételték, s megígérték, hogy a polcot megjavítják.

Gy. Zs. megnyugodott. Gondolta: ha már levelelnék kézhözvele után néhány nappal egy reprezentatív összetételű kivizsgáló bizottság, ennyi vezető beosztású ember töltötte az idejét az ügyével — a könyvespolcot is napokon belül megjavítják.

Bárki ezt gondolta volna Gy. Zs. helyében.

Azonban a javítás egyre később. Eltelt egy hét, két hét, egy hónap, sőt pontosan 5 és fél hónap, s nemhogy a javítás elkészült volna, de Gy. Zs. még csak egy rövid levelet sem kapott a ktész-től. Megunt a várakozást, s megajánlta a könyvespolcot a saját költségén.

De hát mi történt a jegyzőkönyvvel, az ígérettel?

A ktész elnöke szintén megmondta: elfelejtkeztek róla.

Elfelejtkeztek?! De hogyan lehet valamiről megfeledkezni, amikor jegyzőkönyvet vettek fel, amit vezető beosztásban levő emberek ígértek meg? Nagyon felületes ott az ügyintézés, nagyon laza a kiadott és vállalt feladatok végrehajtásának ellenőrzése, ahol csak úgy egyszerűen el lehet felejteni egy írásban is rögzített ígéretet. Egy-egy ilyen feledékenységből származhat a baj, hogy semmibe veszik az ügyfelet, azaz a másik dolgozó embert. Ez pedig semmiképpen sem jellemzője, sehol sem lehet jellemzője a szocialista típusú ügyintézésnek.

Az emberek túlnyomó többsége bízik az ígéretekben. Különösen, ha azok vezető beosztásban levő emberek szájából hangzanak el. Sokan azt is megértik, hogy néha egy-egy ígért megvalósítása valóban objektív nehézség miatt késik. Erre gondolható Gy. Zs. is, amikor több mint öt hónapig türelmesen várt, nem is reklamált.

Azonban az emberek bizalmával, türelmével visszaélni megengedhetetlen dolog. Mert — hogy csak az eredeti példánál maradjunk — Gy. Zs. fejsérülései meggyógyultak ugyan. De a leszakadt polc ügyének intézői egy olyan sebet ejtettek rajta, ami nála is, mint a többi hasonló helyzetben került, hitegetett emberről, nehezen gyógyul. Bizalmatlanság ennek a sebnak, ennek az érzésnek a neve.

Kiss János

Ny. T.

# Emlékezés Kőlcseyre

## KÉT ÉVFORDULÓ NYOMÁN

1838-BAN, augusztus 24-én, tehát ma 125 esztendeje halt meg a Szatmár megyei Csekény a Himnusz költője, Kőlcsey Ferenc, s halála után csaknem pontosan 25 évvel — pár nap eltérés mindössze, hogy nem esik egészen egybe a két dátum — született ugyanezen a helyen egy másik Kőlcsey, aki még ma is él. Így lehetséges, hogy a költő halálának 125. évfordulóján élet is köszöntöttünk, ünnepeltünk a Kőlcsey-család körében: a most éppen 100 esztendő Urayné, Kőlcsey Annát.

Debrecenben, a Püspöki-palota egyik földszinti lakásában fogadta Kőlcsey Anna a köszöntők hosszú sorát. Itt érte meg századik születésnapját. A kis lakás most egyszerre társadalmi esemény színtere volt. Tiszteleg a Debrecen Városi Tanács V. B. képviselője, a II. kerületi Tanács V. B., a nőtanács, a lakóbizottság, a KISZ-szervezet küldötte, a gyereksereg... A pincy szobában alig lehet mozogni. Az ósz, remegő kis Anna néni pedig gyermekes örömmel ölel magához mindenkit, minden köszöntőt és mondja, mondja, hogy ő hetedik gyermeke volt az atyjának, és ha boldogulást kíván valakinek — így tartja a mondás —, az beteljesül.

EGY ÉVSZÁZAD hatalmas idő... 1863... Hányan nem voltak még akkor, akik azóta már réges régen nincsenek!... Mondják, hogy a kort, a magas életkort tiszteli az ember, de aki 100 évet megélt, annak már a csodálat is kijár.

Valóban, Kőlcsey Anna születésnapján a 100 esztendőnek dukáló tisztelettel és cso-

dálattal adóztak az emberek, de mindez egyben emlékezés is volt a költőre. Könnyű felismerni a sarkalló gondolatot, vágyat, amely az ünneplőket vezette — látni akarták, beszélni óhajtották a Himnusz költőjének vér szerint legközelebb rokonával, aki korában, időben hozzá mindmáig legközelebb áll.

Milyen volt ez az emlékezés? A költő családjának leszármazottjai sokan vannak. Az egykori szatmári kúria persze szerteszéledt, illetve nem is annyira a kúria, mint inkább a lakói — a Kőlcsey-család. Ki Debrecenben, ki Miskolcon, Budapesten, a Dunántúlon él közülük, néhányan azonban még a szatmári, közelebbi és csekei Kőlcsey-portáról indultak, s ennek levégőjében nevelkedtek. Szatmárban ugyanis tovább élt a Kőlcsey-hagyomány, a költő hagyománya, mintha a híres Parainésist, amelyet Kálmán nevű öccséhez írt a költő, az egész család fogadta volna magáné.

AZ ÜNNEPELT. Kőlcsey Anna a költő Ignác nevű unokaöccsének hetedik lánya. Kőlcsey Ignác jogvédező ember volt, éppen mint a költő —, s a politikai életben jelentős szerepet töltött be. Fennmaradt róla, hogy az 1848-49-es szabadságharcban nemzetőr kapitány volt; továbbá volt Kőlcsey Ferenc szabadság-százados-vezetője. Nem kétséges ugyanis, hogy Kőlcsey Ignác közeli kapcsolatban állt a költővel. Elmondta most Anna néni, hogy apja gyakran emlegette Ferenc bátyját, aki az 1830-as évek országgyűléseire magával vit-

te, s politikai látását, szemléletét a magáéval igyekezett azonosítani.

Ilyenformán mentett meg Kőlcsey Anna sok mindent a



Urayné Kőlcsey Anna, a Himnusz költőjének kései rokona 100 éves születésnapját frissen, jó egészségben érte meg...

költő szellemi hagyományából: a most 100 esztendő asszony apja még Kőlcsey Ferenc közelében élt, s amit ott szerzett, átadta a lányának, környezetének. Átadott eszméket, gondolatokat s emlékeket egyaránt.

Mi érvényesült a gondolatokból? Kőlcsey Ignác háza, a csekei kúria később megnyílt a szellemi épülésre vágyó nemeselek előtt, az akkori sivar

falusi életben egy szigetfélé volt a Kőlcsey-porta, ahol a magyar hazafiság élt, táplálkozott, s a művelődés egy kis lámpása világított. Mindennek ma nem sok nyomát őrzi az irodalomtörténet. Jelentőségében nem volt nagy ennek a kúriának a műveltség-kiszárgató hatása, úgy értem: nem hatott országos méretűen — de a család tagjai és a környezetük a költő szellemvilágának elterelője volt. Kőlcsey Anna tanult és művelt emberré vált; száz esztendő távolsága ezzel a ténnyel is jól mérhető — az ő fiatal korában nőnek tanulni, komoly olvasmányokban, filozófiában elmélyedni különködésnek számított.

Mert Anna néni a verseket s a filozófiai munkákat kedvelte. Kőlcsey-verseket, a Hamletből egy monológot hallottunk tőle most a születésnapj ünnepségén — s néhány frissen ható szellemes aförizmat ejtett a százéves asszony. Emlékeztetének itt-ott be-bezáruló tárházát a fia, avagy Horváth László, a család minden napos látogatója, Kiss Endréné, a gondozója nyitogatja. Így jönnek az emlékek, amelyek beszédesen bizonyítanak sok mindent.

A százéves asszony arról beszél, hogy a költő nem természetes halállal halt meg. A Kamarilla megmérgezte. A család sohasem nyugodott bele, hogy Kőlcsey Ferenc olykor, innen a negyvenedik életévén meghalt. A feltevés, hogy nem természetes halállal halt meg, eléggé alapsónak látszik. Haladó eszméi miatt sok ellensége volt Kőlcsey Ferencnek, sok támadás érte életében is. A költő halálának körülményeit nem kutatták — talán nem is volt valóságos cka, hogy kutatásokat folytassanak —, a család mégis az uralkodóház rovására írta, most már tényszerűen Kőlcsey Ferenc halálát... Mert a

költő függetlenségi eszméin nőtték, s rebellesek voltak. Anakronisztikusan hangzik arról beszélni — éppen ma, amikor befejeződött az ország villamosítása —, hogy az első petróleumlámpát Cseke községben a Kőlcsey-házban gyújtották meg, s éppen Anna néni. Persze akkoriban a mécsesek lángja pislákol, a petróleumlámpa volt a legkorszerűbb világítási eszköz.

RŐKBŐL SZELLEMLISÉGÉNEK s emlékeinek nyomát kutattam százéves asszony unokahúgánál, s többször gondoltam arra, hogy talán túlzott s erőszakolt lehet egy-egy következtetés, amelyet az idős asszony szavaiból építkezik én is s más is ezen az ünnepi napon.

Anna néni említett egy nevet: Margit... Kaffka Margit nevet mondta. Az irónó Uray Margitnak, Kőlcsey Anna második férje testvérének a lánya volt, és az 1890-es években 5 esztendeig Anna néni mellett nevelkedett. Kísért a gondolat, hogy Kaffka Margit életútját — ha nem is ez az öt esztendő szabta meg végérvényesen, de sokban meghatározta bizonyára az irónó tetteit s érzésvilágát az a Kőlcsey-kultusz, amely itt az Anna néni környezetében élt.

ILYEN FOLYTATÁSÁT éreztem én Kőlcsey Ferenc eszményének ebben a házban, ahol most 100 esztendő születésnapot ültünk. Tárgyi emlék a költő után alig maradt: egy mozzarára alakított réz cselédharang és a halotti lepel, amely a Himnusz költőjét takarta, mielőtt a sírba helyezték. Inkább a szavak, a 100 esztendő asszony mondatai jelentik számomra Kőlcsey Ferenc igazi emlékét: amikor a hazaszeretetről, az emberségről, a műveltség világról vall Anna néni.

Kiss János

Ny. T.



# Hírek

**Várható időjárás szombat estig:** Felhőfelvonulások, szóróviharok, mérsékelt délnyugati, nyugati szél. Várható nappali hőmérséklet 23-26 fok között. (MTI)

Debrecenben tegnap a hőmérséklet maximuma 21,8, minimuma 8,4 fok volt. Talajmentén 6,2 fokot mértek. Csapadék 0,9 mm hullott. A nap 9 órán át sütött. 19 órakor a hőmérséklet értéke 17,7 fok volt.

**A toscanai Arezzóban** nemzetközi vegyeskarai zenei versenyek kezdődtek. A zenei játékokon 12 ország vesz részt. A versenyt a harmadik kategóriához tartozó női kórusok nyitották meg. Ebben a 3. helyre 127 ponttal a Vox Humana a 4. helyre 124 ponttal a Vasos Művészegyetese került. (MTI)

**Balattiskolába** beiratkozás a nyári művelődési otthonban szeptember 2., 3., 4., 5., 6., 7-én. 2 óráról este 8 óráig. Tanfolyamvezető: Molnár Zoltán (Mares Lili).

**Az Állami Népi Együttes** szeptember 8-án Badacsonyan a Szentkereszt szellemi és Szűretlen című táncjátékot mutatja be. Az előadásról közvetítést ad az Interjúzó.

**A Belügyminisztérium** szervei pénteken előzetes lefolytatásba helyezték Brühl Paul nyugatnémet állampolgárt, tiltott határátlépési kísérletéért nyújtott segítség bűntette miatt. Brühl Paul ügyében a vizsgálat folyik. (MTI)

**A LOTTO NYERŐSZÁMAI:**  
1, 35, 59, 79, 84.

**Az Ady Endre** művelődési ház közelművészeti köre, valamint szobrász és kerámia szakköre felvételt hirdet. Beiratkozás 1963. augusztus 28., 29., 30-án az Ady Endre művelődési házban (Vörösmarty u. 28. C. I. emelet) reggel 8-12-ig és du. 2-6-ig. 8-14 éves korig külön gyerekek rajz- és festő kör indul. Felvételek tanfolyamok részére 100 Ft, felnőtteknek 150 Ft beiratkozásnál fizetendő.

**Áramszünet.** A TITÁSZ értesíti a debreceni áramfogyasztókat, hogy augusztus 25-én, vasárnap reggel 6 órától 17 óráig az Ispolyai, Kécs, Erzsébet, Salotorny, Sziv, Barna, Vörösmarty, Iskola, Szalkai, Török Bálint és Boldogfalva utcákban, a Dimitrov utcában az 5. számtól végig, a Nemzetőr, Arany János és Mácsai utcákban, a Szechenyi utcában a Halköztől végig, a Szepességi utcában a Szechenyi utcától a Simonffy utcáig, a Nyugati utcában, a Külsővársátréten, a Postakert utcában a Szoboszlói utcától a vasúti és a Gyár utcában szünetel az áramszolgáltatás.

**Felkerem** azt az utánam jövő személygépkocsit, kizárólag két helyig, akik a folyó hó 8-án, negyed 8 órakor Hajdúszoboszló és Debrecen között történt tehergépkocsis és Zastava személygépkocsis karambol alkalmával jelen voltak és feleségek elhelyezésében segítettek szíveskedjenek címüket közölni. Radezky József Debrecen, Vár u. 2. (x)

## Moziműsor

VIG: 3/4, 6, 1/9: A hetedik esküdt, francia film. VIG: de. 1/10, 1/12, 1/2: Cartouche, francia film. APOLLO: de. 1/10, 1/12, 1/2, du. 1/1, 6, 1/9: Tűsók, új magyar film. METEOR: 3, 1/8: A heilmedik esküdt. METEOR KERT: 8: MI ketten egyedül, olasz film. BOCSKAJ (Csapóker): 5, 7: Egy nyár története. PETŐFI KERT: 1/8: A hazugság városa. STADION KERT: 1/8: Egy asszony meg a lánya.

Vidéki mozik műsora:

**HAJDÚSZOBOSZLÓ:** Mr. Hobbs szabadságra megy. **HAJDÚSZOBOSZLÓ KERT:** A nagy manóver. **HAJDÚSZOBOSZLÓ MŰVÉSZETI KÖR:** A nagy szerelmese. **BALMAZÓJVÁROS:** Üzletemberek. **BALMAZÓJVÁROS KERT:** Szállnak a darvak.

## HAJDÚ-BIHARI NAPLÓ

**A Magyar Szocialista Munkáspárt** Hajdú-Bihar megyei Bizottságának lapja Szerkesztő: a szerkesztő bizottság Főszerkesztő: Pallás Imre Szerkesztőség: Debrecen. Tóthfalusi tér 10. Telefon: 21-40 Kláudia a Napló Kiadó Vállalat Debrecen. Vörösmarty u. 16. Feloldó kiadó: Balogh Endréné Telefon: 30-01 Terjesztő: Magyar Posta Előfizetési díj egy hónap: 11 forint Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknel. Index szám: 25087

Szabadság Lapnyomda, Debrecen Felelős vezető: Reményi Sándor igazgató



figyelmet

## EGY ÉREM MINDKÉT OLDALÁN

A közlekedés rohamos fejlődése szükségessé tette a közlekedési törvények felülvizsgálatát. Ezt jól oldotta meg az új KRESZ, de — sajnos — nem mindenki ismeri, sőt, akik ismerik, sem mindig tartják meg előírásait.

Itt vannak például a kerékpárosok, akik járdákon közlekednek, s meg vannak tiltva, ha a gyalogos nem ugrik előlük elég gyorsan a fal mellé vagy a járda melletti pocolyába. Pedig a KRESZ világosan megmondja, hogy járdán csak akkor lehet kerékpározni, ha az úttest járható, és az illetékes tanácsiszerzők külön engedélyt adnak a járda ilyen irányú igénybevétele, természetesen kötelezve a kerékpárosokat a kellő óvatosságra.

De megvan ennek a fordítottja is. Szinte állandó jelenlét a falakban, a városok kertjeiben, hogy a járókelők — sokszor ketten-hárman egymásba karolva — az úttesten, sőt országos főközlekedési úton sétálnak. Sők is meg vannak tiltva, ha egy-egy jármű rájukdudál. Pedig ilyen esetekben a gyalogosok szegik meg a KRESZ szabályait.

Nos, a helyes az, ha ki-ki — gyalogos, kerékpáros, motoros, autós stb. — a számára kijelölt úton közlekedik. Nemcsak azért, mert a KRESZ szabályainak megsértésért büntetés jár. Hanem elsősorban azért, mert a szabályok megtartásával saját és mások testi épségét védjük. Mert inkább érje el úticélját valaki egy-két perc késéssel, mint hetekig fekvődjön a kórházban. (ny)

## Díjat nyert egy debreceni kisfilm

Augusztus 20-án Budapesten a Postás Szakszervezet művelődési házában Herskó János filmrendező kiosztotta az idei országos amatőr-film-fesztivál díjait. A zsüri nagydíjat nem adott ki. Az első díjat az Eötvös Loránd Tudományegyetem amatőr-filmklubja nyerte Turf és Csak pár filmlér c. filmjével és egyetemi hirdőjával. A játék- és tudományos film díjat dr. Bánhidai Zoltán és Boglár Lajos, a riport- és dokumentumfilmekét Szabó Lajos kapta. Külön díjakat kapott Faragó László, Gulyás Gyula és a debreceni Nagy László, az utóbbi Az élet vize c. Hajdúszoboszlóról szóló kisfilmjéért.

## Mindig baj van az X-szel

Kérem, én már több mint egy évtizede tozózom. Keve-rem az egyest, az íret, a kettest, sajnos pechem van: nem bírok nyerni. Ha meglepetésszerű játszom, a papírforma jön be, ha sima győzelmet tippelek biztos kikap a csapat. Amikor arról sírunkozom, hogy nincs szerencsém, kollegáim azaz vigasztalnak: vannak még kivételek, akik nem nyertek már, hogy velem ne ki-vételezzenek. Két hete is hat x volt a tozóban. Az országban senkinek nem volt ilyen szerencse. Mondtam már én régen, hogy baj van az x-szel. Tessék idefigyelni...

Nemrégiben, Szizai Félix barátommal Szevárdon jártam, ahol betértünk egy ézerüzletbe. Félix már előzőleg felöntött a garatra és krizkrakban lépte át az üzlet küszöbét. En egy máxeremnyit sem voltam ittas, hiszen szor élttem már át hasonló helyzeteket. Az ézerüzlet vezető nagypráissal rendelkezett, mert egyből meglátta rajtunk, hogy nagy a buzáink.

A pultra kirakott szorzóézer, oxerüen dominált nekem. Különösen az oxidmentes, fix fedelő óra tetszett. Félix az oximákent lesszögte: ez neki nem megfelelő. Bozólok taxában, amikor egy luxus taxán utazott, egy hasonló óra az első nagyobb dőccenőnél mezünt ketyegni. Erre az ézer-



Augusztus 24-én, délután 2 órától az Előre és a Spartacus pályán újabb kispályás labdarúgó-bajnoki fordulót játszanak a bajnokságban részt vevő csapatok.

## Öt négy pontos a megyei bajnokságban

A megyei labdarúgó-bajnokságban az elmúlt héten a második forduló mérkőzéseit játszották. Ezúttal sem volt teljes a forduló, mert a D. Előre-DASE mérkőzést nem játszották le, későbbi időpontban halasztották a találkozót. A bajnokság érdekessége, hogy a második forduló után öt csapat áll pontvesztés nélkül.

Eredmények: D. Kínizsi-D. Me-4-5. Püspökágyai 2 2 — 8:4 4

A megyei bajnokság életpontja:  
1. D. Elektromos 2 2 — 6:0 4  
2. H. Bőszörmény 2 2 — 14:1 4  
3. D. Kínizsi 2 2 — 14:1 4  
4-5. D. Eplők 2 2 — 4:3 4

## Több kérdőjel a DVSC összeállításánál

Egyetlen NB I-es labdarúgó-csapat sem küzd olyan összeállítású gondokkal, mint éppen a DVSC. Hétről hétre azon fáj a feje Lyka Antal edzőnek, hogyan állítsa össze az együttest. Ez és nem azért van így, mert nem lenne megfelelő játékoskerete a DVSC-nek, hanem azért, mert fél csapatra való sérült van. Jelenleg Zilahi, Majzik, Somodi, Gászó, Gellér és Molnár sérült, kinek könnyebb, kinek komolyabb baja van.

A pénteki edzés után kialakult a vasárnap délután pályára lépő együttes, de még így is több a kérdőjeles hely. A Kapus Kassay dr., Varsányi vagy Gaján a jobbátvéd. Alaxai és Kovács a biztos pont. Jobbfehéret Oláh vagy Juhász, s ha Somodi nem játszhat, akkor Oláh, Juhász fedeztetpár játszik. A támadósróban a belsőhármás: Puskás,

Nagykaposi, Kéki — a jobb-szélen Gászó, a balon pedig Majzikot vetik számításba — bízva abban, hogy mindkettőjük rendbejön a Vasas-mérkőzésig.

A DVSC—Vasas találkozót vasárnap délután 4 órakor kezdik a nagyérdemi stadionban. A játékezőtől harmas: Fehérvári, Illés, Kasza. A tartalékcsoportok mérkőzését egyenlőre 3-ór kezdi.

## A D. DÓZSA BUDAPESTEN

Az NB II-ben szereplő D. Dózsa ezúttal ismét idegenben küzd a bajnoki pontokért. A helyi csapatnál örülnek az eddigi jó szereplésnek, a lejátszott három mérkőzésen négy pontot szerzett a csapat, s még veretlen. A következő,

negyedik fordulóban a KISTEXT ellen mérkőzik a D. Dózsa — Budapest. A debreceniéknél hétről hétre jobban összekovácsolódik az együttes, s előreláthatólag vasárnap délután is változatlan csapattal játszik a D. Dózsa.

A KISTEXT—D. Dózsa bajnoki mérkőzést Szabó L. vezeti.

## MA A STADIONBAN: D. HONVÉD—D. GÖCS. VASAS

A labdarúgó NB III-ban már ma is lesz mérkőzés — Debrecenben helyi rangadóra kerül sor, a D. Honvéd a D. Gördülcsapágy-gyári Vasas együttesével mérkőzik. A találkozó délután fél 5 órai kezdettel kerül sor, a nagyérdemi stadionban. A mérkőzést Kiss B. vezeti.

A másik két hajdú-bihari NB III-as csapat közül a DEAC hazai környezetben, a Hajdúszoboszlói Spartacus pedig idegenben küzd a bajnoki pontokért. Mindkét együttes vasárnap mérkőzik. A DEAC délelőtt 10 órakor az Egercsehi Bányász ellen lép pályára. Az egyetemi sportpályán lejátszásra kerülő találkozót dr. Borossy vezeti. A Hajdúszoboszlói Spartacus Felsőnyáradon a Szuhavölgyi Bányász ellen játszik majd. Ennek a mérkőzésnek a játékvezetője: Kapusi.

## SPORTHÍREK

DASE—Egri HSC 61:48 (32:16). Egerben lejátszott férfi NB II-es kosárlabda bajnoki találkozó. Gd.: Gaszner 12, dr. Torma 10, Albert 10.

**Ökölvívó-eredmények:** A Kiskunfélegyházi "Kiskun vadai" a DVSC öklói közül Horogh a félnehézsúlyban első, Antal a nehézsúlyban, Szász a váltósúlyban, Vécsei a könnyűsúlyban második, Kovács pedig a kismélysúlyban harmadik helyezést ért el. — Hajdúszoboszlói MEDOSZ—D. GÖCS Vasas 9:9. Hajdúszoboszlói MEDOSZ—Balmazújváros—109. sz. ITSK 12:10.

A D. GÖCS Vasas kézilabdázói a Balaton-kupában indultak, s mint csoportgyőztesek bekerültek a döntőbe, melyben negyedik lettek.

**Teke-eredmények:** Válogatott találkozó: Budapest—Debrecen 2822:2600. Felmentek: — Budapest: 2484:2351. Ifjúságiak: — Összevont megyei bajnokság: DEAC—Nyíregyházi Postás 5:3, D. Honv.—D. Előre 7:1. Ny.—Gd. Spart.—D. Vörös Meteor 6:2, D. Előre 7:1, Nyíregyházi Spartacus—D. Vörös Meteor 6:2, D. Postás—Nyíregyházi Dózsa 5:3.

## DEBRECEN MAI sportműsora

**ATLETIKA**  
Építők pálya, 9 óra: A belügyminisztériumi dolgozók területi pályabajnoksága.

**LABDARÚGÁS**  
Nagyérdemi stadion, 16.30 óra: D. Honvéd—D. Gördülcsapágy-gyári Vasas (Kiss, Báthori, Marsi). NB III-as bajnoki találkozó — Építők pálya, 16.30 óra: Állami Építőipari—Cipőgyár (Gál, Karsai). — Elektromos pálya, 16.30 óra: Tanácsipárti—Vasipari (Kiss F., Csapó). — 17 óra: Ruhagyár—Járműjavító (Gulyás, Vida). — Kínizsi pálya, 16.30 óra: BARNEVALL—Bütorgyár (Széllósi, Sorszegi). — Előre pálya, 16.30 óra: 6. sz. AKOV—Vízügyi igazgatóság (Ladányi, Gellén). — DVSC-pálya, 16 óra: MÁV-igazgatóság—Alföldi Nyomda (Hornay, Nagy, Sándor). — GÖCS-pálya, 15 óra: Talajjavító —Falpari (Kelemen dr., B. Kiss). — 16.30 óra: Téglaágy—MESZÓV (Sándor, Vincze). Szakszervezeti bajnoki mérkőzések.

**LŐSPORT**  
Hajdúszoboszló, 14 óra: Területi díjugrató bajnokság, a lovasövés rendezésében.

**TEKE**  
Előre pálya, 15.30 óra: D. Gördülcsapágy-gyári Vasas—D. Postás (Gál). Összevont megyei bajnoki mérkőzés.

## TERULETI LOVASBAJNOKSÁG HAJDÚSZOBOSZLÓN

Hajdúszoboszlón rendezte a lovasövésverseny a területi díjugrató- és fogatverseny utolsó fordulóját, melyen nyíregyházi, hortobágyi és debreceni lovasok vesznek részt. A bajnoki versenyt ma délután 2-ór, vasárnap reggel pedig 8 órakor kezdik.

## Százötvenmillió forint értékű beruházás

Sok a meg nem kezdett építkezés, gyakori az anyagihiány  
A tsz-beruházások helyzetéről

Minden évben újabb létesítményekkel gazdagodnak megyénk termelőszövetkezetei. Az idén is nagyarányú építkezés folyik a közös gazdaságokban. Erről beszélgettünk Boros Andrásal, a Hajdú-Bihar megyei Tsz Beruházási Iroda főmérnökével.

— 1963-ban 150 millió forintért építkeznek a megye termelőszövetkezetei — mondotta Boros András főmérnök. — Ebben vannak épületek, öntözőtelepek, mélyfúrású kútak, közművesítések, majorvillamosítások. A megye termelőszövetkezeteiben — a debrecenieket nem számítva — az idén 347 magasépítésű létesítmény elkészítése és átadása szerepel a tervben. Az augusztus közepén történt felmérésig a tervezett létesítményeknek 48 százaléka készült el. A debreceni közös gazdaságokban folyó építkezéseknek 60 százaléka készült el idáig. A megyei és a debreceni termelőszövetkezetekben tervezett magasépítésű létesítmények száma együttesen 370. Ebből most 290 épület tető alá húzásán dolgoznak. Huszonhárom magasépítésnél nem kezdtek meg a munkát.

### Mik akadályozzák, késleltetik az építkezéseket?

— A létesítmények megkezdését hátráltatja, hogy sok a szerfás építkezés. Az ehhez szükséges faanyagot a dél-zalai és Vas megyei erdőgazdaság nem szállította le időben. Április 30. volt az első szállítási határidő, ezt követte június 30., majd július 31. Sajnos az ígért mintegy 40 épülethez szükséges faanyagot a mai napig sem szállították le. A beruházási iroda ezért a kötbérgényt bejelentette. Épület ebből azonban még nem lesz.

— Az építkezéseknél felmerült problémák között vannak országos jellegűek is, amelyek sajnos mi nem tudunk segíteni. A munkával többek között azért állnak, mert hiányzik a cement, a mész és a sóder. Ugyanakkor kevés azoknak a vagonoknak a száma, amelyeket épületanyagok szállítására használnak. Csökkentette az építkezések megkezdésének tempóját az is, hogy az EM Hajdú megyei

Allami Építőipari Vállalatnál majdnem fél évig húzódott a kivitelezési szerződések megkötése. A Hajdú-Bihar megyei Tanács Építőipari Vállalata pedig nem tartja meg a befejezési határidőket a magtáraknál.

### Hogyan halad a tsz-majorok villamosítása és közművesítése?

— Az idén 37 termelőszövetkezeti major villamosítását terveztük. Ebben nincs lemaradás. Villamosítási tervünket előreláthatóan tudjuk teljesíteni.

Problémát okoz a 22 termelőszövetkezeti major közművesítése. A Hajdú-Bihar megyei Vízmű- és Kútépítő Vállalat még az elmúlt év novemberében vállalta, hogy 1963. december 31-ig befejezi a munkálatokat. A legutóbbi megbeszélésen azonban kijelentették a vízműépítők, hogy csak 12 major tudnak közművesíteni. Még mindig nem készült el tíz termelőszövetkezet közművesítési tervdokumentációja.

Az öntözőtelepek létesítése jó ütemben halad. A vízügyi igazgatóság mindent elkövet, hogy eleget tegyen a vállalt kötelezettségeinek.

### Milyen jó eredmények vannak az építkezéseken?

— Követendő példának említhetem a biharkeresztési járást. Itt azért értek el az építkezésekben jó eredményt, mert a termelőszövetkezetek építőbrigádjaiból alakult járási társulás szívügyének tekintik a közös gazdaságok létesítményeinek mielőbbi elkészítését. Eredményes munkát végzett a derecskei, valamint a polgári termelőszövetkezeti építészeti társulás is. Ezekben a járásokban házi kivitelezésben készítik az új létesítményeket, s határidőre adják át őket rendeltetésüknek. Legnagyobb a lemaradás Hajdúszoboszlón, ahol a létesítmények alig 35 százaléka készült el idáig. A debreceni járásban a hajdúdorogi Bocskai és a hajdúhadházi Új Barázda Termelőszövetkezetben van lemaradás.

— Szeretném megjegyezni, hogy az idén — az ismertté vált akadályok miatt — sok-

kal több áthúzódo létesítménnyel számolhatunk, mint az elmúlt években.

### Mi a legfontosabb az akadályok leküzdésében?

— Az, hogy a Földművelésügyi Minisztérium idejében megtervezetné a következő évi beruházásokat, és ehhez időben biztosítaná a kivitelezési tervet. Ezzel párhuzamosan biztosítsa a kivitelezéshez szükséges anyagot is, hogy ne munka közben derüljön ki, nincs anyag, nem tudják folytatni az építkezést. Ugy gondolom, helyes lenne, ha a kísérleti létesítmények építését nem a termelőszövetkezetekben, hanem az állami gazdaságokban honosítanák meg a jövőben. Erre több lehetőségük van az állami gazdaságoknak.

Végezetül: az 1959—60-as évekhez képest az épületek minőségét vizsgálva, nagy a javulás. A termelőszövetkezeti építőipari társulások az elmúlt időszakban csak akkor érnek el továbbra is javulást, ha a téli hónapokat felhasználják a dolgozók szakmai ismeretének bővítésére. Erre nagy szükség van a termelőszövetkezeti társulásokban, ahol még kevés a szakember. Ebben kérjék a megyei tanács v. b. mezőgazdasági osztályának segítségét — fejezte be nyilatkozatát Boros András.

Bieliczky Sándor

## Megkezdődött az új termésű szalma és szalastakarmányok felvásárlása

Megkezdődött a szalma és szalastakarmány felvásárlása. A gazdaságok és a tsz-gazdák részéről történő értékesítést kedvezően befolyásolja az új, magasabb felvásárlási árak, amelyek anyagilag ösztönöznek, és érdekeltté teszik a termelőket abban, hogy feleslegeiket az államnak adják el.

Igy például az I. osztályú lucernának mázsánként 135 forint, az I. osztályú réti szénának 80, az ipari célra felhasználható gabonaszalmának 55, az alomszalmának 35 forintra emelkedett a fel-

vásárlási ára. Ha a termelők értékesítési szerződést kötnek, még külön szerződés felár is megilleti őket, amely a pillangós feléknél további 15, a réti szénánál 10, a szalmafélnél 5 forint felárat jelent mázsánként.

A szalmafelvásárlás különösen jelentős a papírgyárak nyersanyag ellátása szempontjából. Ez egyébként az árakban is kifejezésre jut, mert a papírgyártásra alkalmas jó minőségű szalmaért fizetnek a legtöbbet a felvásárló szervek — szerződéses felárral együtt 60 forintot mázsánként.

## Istállótetőket, szénaboglyákat sodort el a szél

Több millió forintos kárt okozott a múlt heti vihar

Az augusztus 15-i vihar és jégeső nagy kárt okozott a megye egyes részein. Voltak termelőszövetkezetek, amelyekben a tomboló vihar megtépázta a kukorica leveleit, a dohányt, a dinnyét és a szőlőt. Az orkán kárt tett a közös

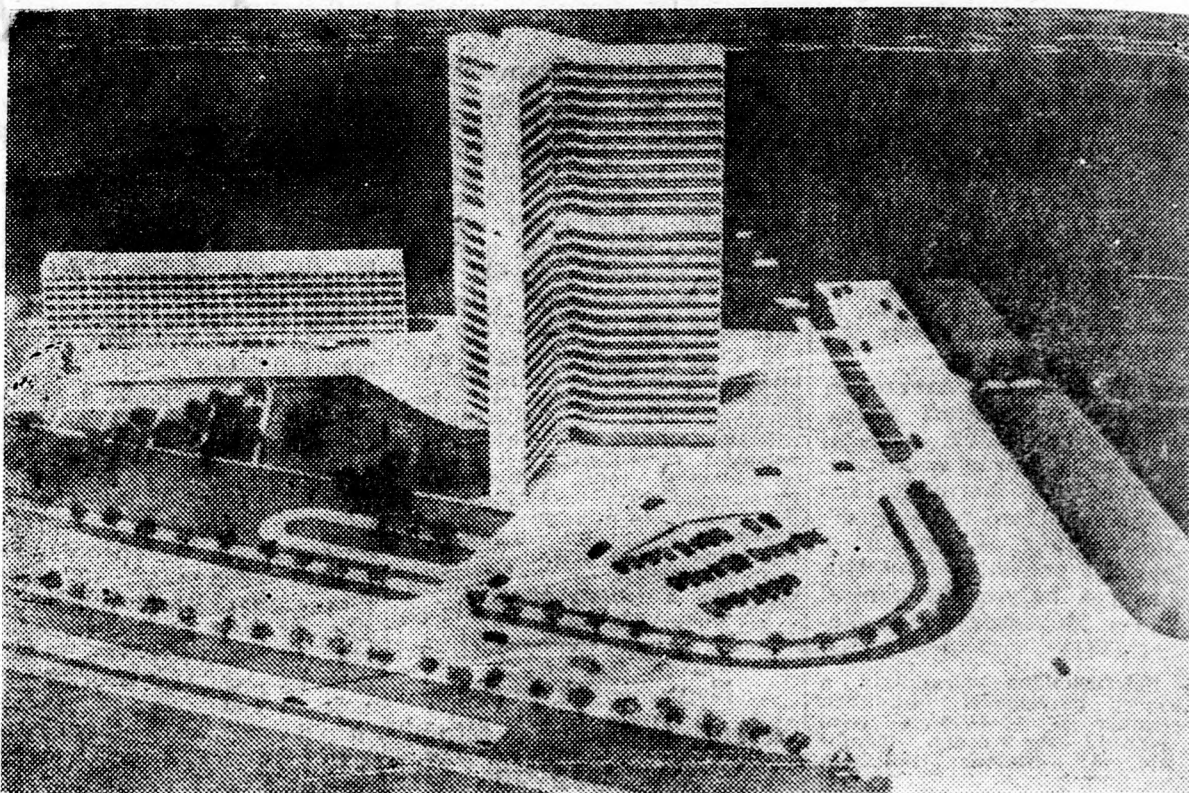
gazdaságok épületeiben is. A kárbecslés még nem fejeződött be. Az eddigi megállapítások a következők:

A kabai Lenin Termelőszövetkezetben a vihar lesodorta a száz férőhelyes tehénistálló tetőzetét. Ugyanakkor kárt okozott még több más épületben is. A kaptárakban levő méhcsaládok nagy része elpusztult. Az erős vihar közeledekben 650 mázsa boglyákba rakott lucerna ment tönkre. Kabán jégeső nem volt, mégis a Lenin Termelőszövetkezetben — az eddigi becslések szerint — több száz ezer forintra tehető a kár.

Földesen az Aranyos-csárda környékén pusztított a vihar. Az orkán ledöntötte az egyik tanyai iskola kéményét, és megrongálta az épület tetőzetét. A földesi Rákóczi Termelőszövetkezet földjén a kukoricában tett kárt a vihar.

Hosszúpályiban a jég több családi ház ablakát törte be.

## Ilyen lesz a KGST székháza



28 emeletes székházat építet Moszkvában a Kőesős Gazdasági Segítség Tanácsa. Képünk az épület makettjéről készült. (MTI Külföldi Képszolgálat — Rádiókép)

## HORGÁSZVIZEKEN

Hazánk vizei bővelkednek jó horgász-lehetőségekben. A fotóriporter képeivel elkalauzol néhány horgásztanyára.



A tasi zsilip



Horgászat a Tiszán



Készül a horgászebéd

(MTI Foto—Kácsor László felv.)

## Juhtenyésztési tanácskozás Hajdúszoboszlón

Az állattenyésztők és az állatorvosok munkájának elősegítésére, együttműködésük hatékonyabbá tételére országos tanácskozást tartottak pénteken Hajdúszoboszlón az állami gazdaságban. A legnagyobb juhszáttal rendelkező állami gazdaságokból, termelőszövetkezetekből, kutatóintézetekből és a zagyajóforgalmi vállalatból több mint százán vettek részt az egésznapos megbeszélésen. A résztvevők elsősorban arra kerestek választ és módot, hogy lehet még jobboldalmazni a juh- és a juhkezelést, hogyan lehet a felnevelési költségeket csökkenteni, a gyapjú, a tej önköltségét lejjebb szorítani. Ennek érdekében nemcsak az állattenyésztők, a gondozók tehetnek nagyon sokat, hanem az állatorvosok is, sőt hatékonyabb együttműködésük elengedhetetlen követelménye a magasabb célkitűzéseknek.

Dr. Schandl József Kossuth-díjas akadémikus megnyitó beszédében a jobb együttműködésre hívta fel a figyelmet.

Dr. Mészáros István

## Élénk forgalom az IBUSZ-nál

Az IBUSZ debreceni utazási irodájának tájékoztatása szerint a nyár folyamán nagy forgalmat bonyolítottak le. Az idén különösen a vállalatoknál volt érdeklődés belföldi és külföldi utazások iránt. A vállalatok dolgozói közül több mint 500-an vettek részt az idén IBUSZ-utazáson. A tavaszi diákutazások alkalmával az ország különböző helyeire szervezett vonattal és autó-

busszal kirándulásokat az IBUSZ.

Külföldre is szervezett egyéni és csoportos üdüléseket. A szocialista országok közül legelőbb a Német Demokratikus Köztársaságba, Csehszlovákiába és a Szovjetunióba utaztak. A nyugati országokba 115-en jelentkeztek kirándulásra a nyár folyamán.

A Deleti Tanácsa közbiztonsági vizsgálata és kultúrát hoz két szült. A igazgató másik a bizottság zése. A meglehe ség. Az 26 sor egészség hat sork fokos n zók má nak, a vábbi e Bár kés szük t felelő zések el — ezzel Egyetlen legi hely szassága a kerüle ködö eg zottság letesen Azonn mindjárt hőkenté ti külön sen e szerv v volna!

Elég néhány gató ne az egé delmi r nösen r üzemei gokban gépjávit mális a tás, nin higiénik nyezet kavédel sára. A kiderült miatt v inkább a felel dás. Err korlat i vesz rés vonkén delmi az elői nére hi lyettesít teljes é

Két n ilyenröl népi ha gyáraib nak má egészség látottsá vezetí a tanác tagjainak nek? és hely pen ser sági és dalról ka te pontját hogy a kahelyi egészsé tudott egészsé ban m munka. is virá elhany zett m gondte rossz nemcsa kedvez turális és első munka goznak

Kétfá gedheta munka zópont díg az jában